

資料文件

立法會司法及法律事務委員會

「電子版香港法例」

由 2018 年 7 月 1 日起會是唯一的香港法例官方網站

目的

本文件就「雙語法例資料系統」的停用安排及「電子版香港法例」的近期發展，向委員作彙報。

2. 「電子版香港法例」於 2017 年 2 月啟用，並一直與「雙語法例資料系統」並行運作，以確保新舊系統順利交接。我們於 2017 年 10 月 23 日諮詢了「電子版香港法例」聯絡組成員¹，同時亦考慮了郭榮鏗議員所反映的法律業界意見。我們決定於 2018 年 7 月 1 日停用「雙語法例資料系統」。由該日起，「電子版香港法例」會是唯一的香港法例官方網站。²

宣傳安排

預告

3. 我們早在 2017 年 12 月，於「電子版香港法例」及「雙語法例資料系統」的主頁，發布了關於停用「雙語法例資料系統」的預告。之後，我們於 2018 年 3 月，在「雙語法例資料系統」網站加入倒數計時器，通知用戶距離停用的尚餘日子。上述預告亦由 2018 年 4 月開始，在律政司網站發布(見「香港法例」一頁)。

用戶指南

4. 為協助用戶適應使用「電子版香港法例」，我們於 2017 年 12 月，更新了名為《怎樣在「電子版香港法例」(HKeL)使用「雙語法例資料系統」(BLIS)的基本功

¹ 「電子版香港法例」聯絡組成員包括香港律師會、香港大律師公會、司法機構及立法會秘書處的代表。我們原先建議於 2018 年 1 月 26 日停用「雙語法例資料系統」，並就此諮詢了成員。

² 由 2018 年 7 月 1 日起，所有到訪「雙語法例資料系統」網站(www.blis.gov.hk)的用戶，將會被導向至另一頁面。該頁面將設有超連結，用戶只需按一下滑鼠，便可進入「電子版香港法例」。

能》的指南，加入更多實例。我們亦於 2017 年 11 月，發布了《法例列印本備存指南》，以協助用戶從活頁版，過渡至經核證文本。

新聞公報及「電子版香港法例」單張

5. 我們已於 2018 年 5 月 25 日，就停用「雙語法例資料系統」一事，發出新聞公報，告知市民有關安排。在停用之前，我們會再發公報，以提醒公眾。

6. 簡介「電子版香港法例」的單張將於 2018 年 6 月推出，並會放置在各區民政事務處、公共圖書館及政府書店的銷售櫃位，以告知用戶如何在互聯網上，尋找香港法例。

「電子版香港法例」簡介會

7. 法律界人員需經常查閱法例。有見及此，我們為業界舉辦了連串簡介會，介紹「電子版香港法例」及其進階功能。我們由 2018 年 1 月至 3 月期間，為司法機構舉辦了一系列簡介會。截至 2018 年 5 月，我們亦已為法律執業者及其輔助人員主講了 12 個關於「電子版香港法例」的專業進修課程。稍後於 2018 年 6 月，我們也會為大律師公會的成員，舉辦簡介會。

改進「電子版香港法例」

8. 我們十分重視用戶的反饋及意見，並致力改善和提升「電子版香港法例」的功能及使用性。以下是「電子版香港法例」啟用以來，我們所作的更新和改進—

(a) 加入進度顯示棒

我們於 2017 年 7 月在「查閱法例」頁面加入了進度顯示棒，以告知用戶法例的載入進度。

(b) 在「章號索引」加入 PDF 超連結

為了使用戶能更便捷下載法例的 PDF(便攜式文件格式)文件，我們於 2017 年 9 月在「章號索引」的法例標題列表中加入 PDF 超連結。自此用

戶可使用「章號索引」，便捷地下載不同法例的 PDF 文本。

(c) 改善快速搜尋

我們亦於 2017 年 9 月改善了快速搜尋功能，現時，當用戶在搜尋欄輸入法例章號，並點擊「前往」或按下「輸入」鍵，「電子版香港法例」便會直接以全文模式開啟有關法例，以方便瀏覽，而法例目錄則會於頁面左邊顯示。

(d) 將「HTML」按鈕改名

我們於 2017 年 10 月，將「查閱法例」頁面的「HTML」按鈕改名為「列印 HTML」，並加入列印提示，供用戶參考。

9. 在未來數月，我們會陸續引入更多提升系統的措施，使閱覽法例更加方便快捷。其中一項措施，是在「電子版香港法例」主頁，加入「快速連結板」，讓用戶能直接開啟常用的頁面，如「章號索引」及「法律詞彙」。我們亦會改善快速搜尋功能，讓用戶能直接開啟某特定法例的指定條文。此外，我們現正計劃以富文本格式(RTF)，提供法例文本，方便用戶複製法例內容，用於電郵或其他文件中。

10. 我們於 5 月上旬，向「電子版香港法例」聯絡組成員展示了上述改善措施的原型版面樣本，並得到他們支持。我們會在未來數月，推出上述措施，而現有的用戶指南、投影片及短片，亦會相應更新。

結語

11. 政府一直致力讓市民大眾能以更方便、更快捷的方式查閱法例，而「電子版香港法例」正標誌我們所作的努力已邁進新里程。我們會繼續聆聽用戶的意見，改善「電子版香港法例」的功能及使用性，以確保此系統能成為更便於使用的法律工具，為公眾人士及法律業界帶來便利。